

١ .....النسخة العربية

١٤ ..... ENGLISH VERSION

(1)

النسخة العربية

القواعد الحاكمة للمنح والبحوث

الداخلية

(الإصدار الثاني)

١٤٣٩ هـ

(2)

## المادة الأولى: تعريفات

(أ) الجامعة:

يقصد بها: جامعة أم القرى.

(ب) المشروع البحثي:

يقصد به: الصيغة النهائية التي يخرج بها المشروع البحثي الذي تتولى الجامعة تمويله، ودعمه وفق نصوص هذه القواعد التنظيمية.

(ج) الكتاب:

المراد به: عمل علمي مكتوب بين دفتين يقدم إضافة علمية جادة، ويسير وفق منهجية علمية رصينة، يكون من جزء واحد أو أجزاء متعددة، يقدمه مؤلف واحد، أو مجموعة مؤلفين يحكم وينشر وفقاً لمعايير النشر الدولية.

(د) الباحث الرئيس:

يقصد به: عضو هيئة التدريس، أو من في حكمه من حملة الدكتوراه الذي يمثل المجموعة المشاركة في المشروع البحثي، ويتولى الإشراف، وإدارة المجموعة، وتمثيلها لدى الجامعة.

(هـ) الباحث المشارك:

يقصد به: عضو هيئة التدريس، أو من في حكمه من حملة الدكتوراه، والذي يشترك مع مجموعة من الباحثين لإنجاز مشروع بحثي يتم التعاقد عليه مع الجامعة.

(و) العقد:

يقصد به: عقد الاتفاق المبرم مع الجامعة، ويمثلها سعادة عميد البحث العلمي، ويشار إليه بالطرف الأول، ومجموعة من الباحثين يمثلهم الباحث الرئيس، ويشار إليه بالطرف الثاني.

(ز) جهة الاختصاص:

يقصد بها: عمادة البحث العلمي في الجامعة.

(ح) الوكالة:

هي وكالة عمادة البحث العلمي للمنح والمشاريع البحثية

(3)

(ط) الوكيل:

وكيل العمادة للمنح والمشاريع البحثية

(ي) المشرف:

يقصد به: عضو هيئة التدريس، من جامعة أم القرى، الذي يتولى الإشراف الأكاديمي على الطالب / الطالبة أو على مجموعة من الباحثين الطلبة لإنجاز مشروع بحثي يتم التعاقد عليه مع الجامعة.

(ك) الأولويات البحثية:

هي المجالات والمواضيع البحثية التي ترى الجهات المختصة أنها ذات أولوية تستحق الدراسة فيتم صياغتها وتحديد أهدافها وطرحها كأولويات للمتخصصين بالمراكز وكليات الجامعة لتقديم مقترحاتهم البحثية

(ل) شجرة التخصصات البحثية:

يقصد بشجرة التخصصات البحثية المجالات التي يتعين أن تتوجه إليها البحوث والدراسات متمثلة في المقترحات البحثية المقدمة لعمادة البحث العلمي، وقد حرصت عمادة البحث العلمي على ان تغطي هذه الشجرة المجال العام، وما يتصل به من تخصصات فرعية، تعبر عن المجالات الواقعة محل اهتمام خلال مدة زمنية معينة، بحيث تنال هذه المجالات النصيب الأوفر مقارنة بغيرها من مجالات التخصص، إما لتناولها للحاجات المجتمعية المستجدة، أو لمعالجتها للأزمات أو الأحداث الطارئة التي يمر بها المجتمع، أو لكونها لم تنل النصيب نفسه من الاهتمام الذي نالته المجالات الأخرى في التخصص من قبل الباحثين.

المادة الثانية: أعضاء الفريق البحثي

(أ) يجب أن يحتوي المشروع البحثي على باحث رئيس واحد فقط، وبالإمكان إشراك عدد من الباحثين المشاركين، ومساعدتي الباحثين، والفنيين، والمهنيين، وطلاب الدراسات العليا، وطلاب البكالوريوس، بالإضافة إلى مستشار واحد، على ألا يزيد إجمالي بند المكافآت المخصصة للفريق كله عن نسبة ٤٠% من إجمالي ميزانية المشروع، ويستثنى من ذلك المشاريع النظرية التي لا تتطلب أجهزة وخامات ومستهلكات، على أن لا يتجاوز فيها الحد الأقصى لإجمالي بند المكافآت المخصصة للفريق كله نسبة ٧٠% .

(ب) الباحث الرئيس: يجب أن يكون من حملة الدكتوراه، أو ما يعادلها مثل: (الزمالة الطبية)، وأن

(4)

يكون من أعضاء هيئة التدريس بالجامعة.

(ج) الباحث المشارك: يجب أن يكون من حملة الدكتوراه، أو ما يعادلها مثل: (الزمالة الطبية)، وبالإمكان أن يكون من داخل الجامعة، أو من خارجها، أو من خارج المملكة وفق الضوابط التالية:

١- لا يزيد عدد الباحثين المشاركين عن ثلاثة ، ويمكن أن يكون أحدهم فقط من خارج الجامعة سواء كان داخل المملكة، أو خارجها.

٢- أن يكون الباحث المشارك ذا خبرة علمية، وعملية متميزة في مجال تخصص البحث تؤهله للعمل في المشروع البحثي.

٣- أن يكون الباحث الرئيس مسؤولاً مسؤولاً كاملة عن إدارة أمور التنسيق، والمتابعة الفنية، والمالية مع الباحثين المشاركين.

٤- أن تُرفق مع نموذج تقديم البحث السيرة الذاتية للباحثين المشاركين وما يفيد قبولهم العمل في المشروع وفق الضوابط المعمول بها من قبل عمادة البحث العلمي.

(د) المستشارون: يمكن الاستعانة بمستشار من داخل أو خارج الجامعة، أو خارج المملكة للعمل بالمشروع وفق الضوابط التالية:

١- أن يكون ذا خبرة علمية، وعملية متميزة في مجال تخصص البحث تؤهله للعمل في المشروع البحثي.

٢- ألا يزيد عدد المستشارين عن واحد ولا يزيد مشاركته كمستشار في أكثر من ثلاثة مشاريع مدعومة من عمادة البحث العلمي (سواء كانت في فترة التقديم أو قيد التنفيذ).

٣- يجب ألا تزيد مكافأته عن الحد الأقصى المنصوص عليه في لائحة دعم البحوث.

٤- يجب إلقاء محاضرة حول موضوع البحث في القسم الذي يتبع له الباحث الرئيس أو الأنسب لمجال البحث ، ويلقيها المستشار أو الباحث الرئيس ، ويتم تنسيقها مع مدير المركز الأقرب للتخصص.

٥- أن تُرفق مع نموذج تقديم البحث سيرته الذاتية، وقبوله العمل في المشروع وفق الضوابط المعمول بها من قبل عمادة البحث العلمي.

(هـ) مساعد باحث: يمكن الاستعانة بمساعد باحث من حملة الماجستير (لا يزيد العدد عن ثلاثة)، أو

(5)

البكالوريوس من داخل الجامعة، أو خارجها فقط، ولا يسمح بالاستعانة بمساعدين من خارج المملكة، ويتم تزويد العمادة ببيانات مساعد الباحث من (سيرة ذاتية-أوراق ثبوتية-شهادات) بعد بدء المشروع البحثي، وقبل صرف المستحقات المالية الخاصة به؛ لمطابقتها بالمؤهلات التي تم ذكرها في جدول ميزانية المشروع البحثي.

(و) طلاب الدراسات العليا: يمكن الاستعانة بطلاب الدراسات العليا من داخل، أو خارج الجامعة فقط، ولا يسمح بالاستعانة بطلاب من خارج المملكة على أن يكونوا مسجلين رسمياً في الجامعة، أو في إحدى الجامعات السعودية، وأن يرفقوا ما يثبت ذلك بعد بداية المشروع، وقبل صرف المستحقات الخاصة بهم؛ لتدقيقها.

(ز) طلاب البكالوريوس: يمكن الاستعانة بطلاب البكالوريوس من داخل أو خارج الجامعة فقط، ولا يسمح بالاستعانة بطلاب من خارج المملكة على أن يكونوا مسجلين رسمياً في الجامعة، أو إحدى الجامعات السعودية، وأن يرفقوا ما يثبت ذلك بعد بداية المشروع، وقبل صرف المستحقات الخاصة بهم؛ لتدقيقها.

(ح) آخرون: يمكن الاستعانة بمهنيين، وفنيين من حملة الشهادة الجامعية، أو من هم في حكم طلاب المرحلة الجامعية من داخل، أو خارج الجامعة فقط، ولا يسمح بالاستعانة بفنيين من خارج المملكة.

(ط) يتم صرف المستحقات المالية لفريق العمل وفق اللائحة الموحدة للبحث العلمي في الجامعات السعودية.

#### المادة الثالثة: شروط تقديم مشاريع البحوث

- (أ) أن يكون البحث المقدم ضمن المجالات البحثية التي تم اقتراحها من قبل عمادة البحث العلمي.
- (ب) أن يلتزم بالمواعيد المخصصة لتقديم مشاريع البحوث المعلنة بموجب البرامج السنوية لعمادة البحث العلمي.
- (ج) يجب ألا يكون البحث قد تم إنجازه مسبقاً كلياً.
- (د) يُقدم المقترح البحثي مكملاً إلكترونياً عبر بوابة الخدمات الإلكترونية.
- (هـ) يقتصر الفريق البحثي (باحث رئيس - مشارك - مستشار) على الأسماء المحددة في نموذج تقديم المشروع المقترح، ويكتفى بتحديد المناصب فقط للمساعدين، والطلاب، والفنيين، والمهنيين وقت

(6)

تقديم المقترح البحثي.

- (و) تجب ملائمة تخصصات الباحثين لمجال المشروع البحثي.
- (ز) يجب عدم الجمع بين وظيفتين في المشروع الواحد.
- (ح) يحق لعضو هيئة التدريس بالاشتراك في ثلاثة بحوث فردية مدعومة من عمادة البحث العلمي، كباحث رئيس أو باحث مشارك (سواء كانت في فترة التقديم أو قيد التنفيذ) على أن يكون باحثاً رئيساً في أحدها على الأقل، وفي حال وصول الباحث للسقف المسموح به من عدد المشاريع فإنه لا يحق له التقديم على مشروع جديد إلا بعد إنهاء أحد المشاريع الممولة لديه، أو تم الرد على أحد المقترحات المقدمة بالرفض.

#### المادة الرابعة: التحكيم

• يتم تحكيم المقترحات البحثية وفق الإجراءات التالية:

- (أ) يخضع المقترح البحثي لتدقيق آلي بأحد أدوات اكتشاف الاستلال، ويشترط ان لا تزيد نسبة الاستلال عن ٣ % لعشرين كلمة متصلة، والا سيتم رفض المقترح بدون تحكيم علمي لمحتوياته.
- (ب) تتولى عمادة البحث العلمي بالجامعة إرسال مشروع البحث سريعاً إلى اثنين من المحكمين خارجياً للتقييم، وإبداء الملاحظات عليه.
- (ج) يتولى المحكمون تقييم مشاريع البحوث وفقاً للنموذج المعد لهذا الغرض من عمادة البحث العلمي.
- (د) تتولى عمادة البحث العلمي إفادة الباحثين بمرئيات المحكمين بعد المفاضلة بين الابحاث لأخذها في الاعتبار.
- (هـ) لعمادة البحث العلمي الحق في رفض أي مقترح بحثي قبل تسليمه للمحكمين إذا لم يستوف كامل أركان وشروط المقترح البحثي ، أو إذا تم تسجيل نسبة استلال عالية عليه، أو اكتشاف أية سرقات أدبية، وسيتم تطبيق اللوائح الخاصة بالنزاهة العلمية على مقدم المقترح البحثي.
- (و) جميع أعمال التحكيم تتم بالسرية المطلقة.
- (ز) تهدف العمادة الى الإعلان عن نتائج تحكيم المقترحات البحثية والمفاضلة خلال ستة أشهر من تاريخ إقبال التقديم الإلكتروني.

• يتم تحكيم التقرير النهائي وفق الإجراءات التالية:

(7)

- (أ) تتولى عمادة البحث العلمي إرسال التقرير النهائي إلى اثنين من المحكمين المختصين يتولى كل منهما تقييم الجوانب الفنية، والمالية، ويتم تزويد الباحث الرئيس بما يرد من ملاحظات لأخذها في الاعتبار في حال الحاجة إلى أية تعديلات.
- (ب) تتخذ عمادة البحث العلمي الإجراءات المناسبة ولها القرار النهائي في حالة اختلاف وجهات النظر بين الباحثين، والمحكمين.
- (ج) في حالة الإخلال بنود العقد المبرم، أو نتيجة لتقارير المحكمين يجوز لعمادة البحث العلمي التوصية بعدم صرف الدفعة الأخيرة من ميزانية البحث، أو اتخاذ أي قرار آخر يوافق عليه من جهة الاختصاص.
- (د) في حالة عدم تسليم التقرير النهائي في الموعد المحدد فإن للعمادة الحق بالرفع للإدارة المالية؛ لتطبيق الإجراءات النظامية حسب بنود العقد المبرم بين الطرفين بخصوص استرجاع الدفعة المصروفة للباحث الرئيس.

#### المادة الخامسة: التمويل

##### يتم تمويل البحوث المعتمدة وفق الإجراءات التالية:

- لا يتم تمويل البحث إلا وفق الشروط، والالتزامات الواردة في العقد المبرم بين الجامعة، وفريق البحث الذي يمثله الباحث الرئيس، وعلى:
- (أ) لا تزيد مدة المشروع البحثي الممول من الجامعة عن عامين ماليين قابلة للتمديد لمدة أقصاها عام واحد بدون إضافة أية مبالغ أخرى إلى ميزانية البحث.
- (ب) لا يعتبر البحث مقبولا للدعم والتمويل إلا بعد موافقة مجلس عمادة البحث العلمي واعتماد ميزانيته وتوقيع عقده والارتباط بالدفعة الأولى على البند المخصص.
- (ج) لا يجوز المناقلة بين بنود الميزانية المقترحة للمشروع البحثي إلا بعد الرفع لعمادة البحث العلمي والحصول على موافقة مسبقة.
- (د) يعتبر هذا الدليل جزءاً لا يتجزأ من عقد البحث.
- (هـ) الباحث الرئيس يمثل الفريق البحثي، وتكون المسؤولية الأدبية تضامنية، ويمثل كل عضو في الفريق ما خصص له في المشروع.
- (و) عند إيقاف المشروع البحثي لأي أسباب أو بناء على طلب الباحث الرئيس وموافقة عمادة البحث العلمي يتم تصفية المشروع مالياً، وتعاد المبالغ المرصودة في الميزانية المعتمدة للبحث إلى جهة الاختصاص.



المادة السادسة: المتابعة

(أ) لعمادة البحث العلمي الحق في مخاطبة الباحث الرئيس للاستفسار عن حالة سير المشروع البحثي وطلب تقرير عنه، ولها التذكير في حال تأخر ورود التقرير النهائي في موعده حسب خطة البحث .

(ب) للباحث أن يطلب من العمادة مراجعة الفواتير وتدقيقها، تجنباً لرفض ما هو غير مطابق للصيغة المعتمدة لدى المالية.

(ج) لا يحق للطرف الثاني أن يغير أيّاً من الأمور المذكورة أدناه إلا بعد الرفع لعمادة البحث العلمي، والحصول على موافقة مسبقة مكتوبة من الطرف الأول تفيد بالسماح بإجراء التغيير على أن يكون فقط ضمن النقاط التالية (ولا يسمح بطلب أي تغيير فيما سواه):

١ - تغيير الباحث الرئيس

٢ - تغيير باحث مشارك، أو أكثر.

٣ - تغيير المستشار.

٤ - تغيير أهداف المشروع، أو مجاله.

٥ - تغيير بنود الصرف.

(د) للعمادة الحق في رفض أية عروض مقدمة لمناقصات على أجهزة، أو مواد، أو خلافه إذا لم تُتبع اللوائح، والشروط المعمول بها في نظام المشتريات بالجامعة.

(هـ) عند رغبة الطرف الثاني في الحالات الاضطرارية القصوى تمديد مدة البحث فعليه أن يتقدم بطلبه في هذا الشأن إلى عمادة البحث العلمي قبل تاريخ انتهاء فترة البحث بثلاثة أشهر على الأقل مشتملاً على ما يلي:

١ - تبريراً لطلب التمديد موضحاً به ما تم إنجازه في البحث حتى وقت طلب التمديد.

٢ - خطة العمل لإتمام الجزء المتبقي من البحث خلال فترة التمديد.

ولا يمكن أن يتم التمديد إلا بعد الحصول على موافقة خطية من عمادة البحث العلمي بعد دراسة الطلب المقدم من الباحث الرئيس.

المادة السابعة: التعهدات

يتعهد الطرف الثاني بألا يفشى في أي وقت من الأوقات -سواء أكان ذلك خلال فترة إنجاز المشروع، أو بعدها لأي شخص، أو شركة، أو مؤسسة- أية معلومات سرية، أو مضمون أية صيغة، أو قاعدة تكون

(9)

مملوكة للطرف الأول، أو أية طريقة، أو عملية، أو أسلوب تصنيع، أو تركيب، أو تجهيز أية منتجات قد تُكتشف، أو تُخترع خلال إنجاز المشروع.

#### المادة الثامنة: تغيير الباحث الرئيس

في حالة عدم إمكانية استمرار الباحث الرئيس في استكمال البحث لأي سبب من الأسباب يتبع أحد الخيارين التاليين:

- (أ) إيقاف مشروع البحث، وتصفيته، وإعادة المبالغ المتبقية من اعتماداته إلى جهة الاختصاص.
- (ب) استكمال مشروع البحث باختيار أحد الباحثين المشاركين كباحث رئيس؛ بحيث تتم إعادة التعاقد معه؛ لاستكمال مشروع البحث، وذلك بتوصية من عمادة البحث العلمي.

#### المادة التاسعة: تقديم التقارير

- (أ) لإقفال المشروع يلتزم الباحث الرئيس بتقديم تقريرين نهائية: في ومالي؛ وذلك عند نهاية مدة المشروع حسب خطته بما لا يتجاوز سنتين (إضافة الى فترة التمديد ان وجدت).
- (ب) يتولى الباحث الرئيس تقديم التقريرين النهائيين إلى عمادة البحث العلمي الكترونياً وفق النماذج المعمول بها على موقع العمادة عبر نظام المنح البحثية.
- (ج) يتقيد شكل التقرير النهائي الفني وطريقة إخراجته بالنموذج الذي تطرحه عمادة البحث العلمي، و يحتوي على كامل تفاصيل المشروع و مخرجاته من اوراق علمية او براءات اختراع.
- (د) يرفق الباحث الرئيس بالتقرير المالي للمشروع نسخة من الفواتير إلكترونيًا ، كما يتم تسليم أصول الفواتير مرفقة بالتقرير المطبوع موقعاً من الباحث الرئيس.

#### المادة العاشرة: النشر

- (أ) للجامعة الحق في الاستفادة من البحث حسبما تراه مناسباً.
- (ب) في حالة المعلومات التي لها طابع حساس أو سري لا يجوز نشر البحث، أو أية نتائج له إلا بعد موافقة الجامعة.
- (ج) التقرير النهائي من حقوق جهة التمويل فقط ، ولا يحق للباحثين نشره.
- (د) عند نشر نتائج البحوث فإنه على الباحثين ان يحافظوا على حقوق الملكية الفكرية لما ينتج عن البحث كبراءة الاختراع، وغيرها.

(هـ) يلتزم الباحث بنشر ورقة علمية على الأقل من المشروع البحثي، وذلك وفق الشروط التالية:

- النشر باللغة الإنجليزية: يجب ان يكون وعاء النشر (مجلة او مؤتمر) معتمداً من مدينة الملك عبدالعزيز للعلوم والتقنية، ومصنفاً في موقع

<http://www.scimagojr.com>

- النشر باللغة العربية : يجب أن يكون وعاء النشر (مجلة) متوافقاً مع ضوابط الهيئة

الوطنية للتقويم والاعتماد الأكاديمي للمجلات التي تنشر باللغة العربية التالية وهي:

(١) ان يكون المحكمون من دول مختلفة وليس من دولة واحدة أو جامعة واحدة. (تنوع جغرافي للمحكمين)

(٢) أن تكون المجلة صادرة من مؤسسة تعليمية أو هيئة علمية متخصصة

(٣) أن يكون صدور المجلة منتظماً وبشكل دوري خلال الثلاث سنوات الأخيرة

(٤) ان تقبل المجلة النشر لباحثين من دول وجهات مختلفة (تنوع جغرافي للباحثين)

(٥) هيئة تحرير معلنة ومن ذوي الخبرة ومن جهات مختلفة (تنوع جغرافي لهيئة التحرير)

(٦) لها موقع الكتروني يمكن للباحثين الوصول للملخصات البحثية باللغة العربية و الانجليزية

(٧) أن تكون المجلة مسجلة دولياً ولها رقم إيداع ISSN

#### المادة الحادية عشرة: حقوق براءة الاختراع

فيما يتعلق بحقوق الملكية الفكرية، وما يترتب عليها من التزامات، أو استحقاقات مالية، فإنه يتم الاتفاق بين الطرفين حول توزيع نسبة العائد منها لكل طرف، وتؤخذ لوائح جامعة أم القرى في هذا المجال كمرجع يستعان به.

#### المادة الثانية عشرة: إنهاء البحث

(أ) ينتهي مشروع البحث بتقديم التقرير النهائي المقبول للبحث في صورته النهائية معتمدة من عمادة

البحث العلمي، أو لأية أسباب أخرى ترد في مواد هذه اللائحة.

(ب) يجوز للجامعة لاعتبارات المصلحة العامة إلغاء هذا العقد، وانتهاء المشروع بناء على إخطار كتابي للطرف الثاني.

(ج) يقوم الطرف الثاني بإشعار عمادة البحث العلمي خطياً عن أية ظروف قاهرة خارجة عن الإرادة

تجعل من المتعذر على الطرف الثاني الوفاء بكافة التزاماته طبقاً لقواعد البحث العلمي المعمول بها

في الجامعة على أن يلتزم بإرجاع كامل المكافآت التي تم صرفها، وإيداع أية أجهزة، ومواد في مخازن

ومستودعات الجامعة، أو في المكان الذي يتم الاتفاق عليه مع عمادة البحث العلمي.

(د) تعاد المبالغ المتبقية بعد التصفية إلى بند البحث بالجامعة، وعندها يخلى طرف الفريق البحثي.

### المادة الثالثة عشرة: قواعد الصرف المالي

(أ) يسقط حق الباحثين المدعمة أبحاثهم من داخل الجامعة في المطالبة بصرف الدفعات المستحقة لهم من ميزانيات عقودهم إذا تخلف أي منهم عن تقديم التقرير النهائي عنها في المواعيد المحددة لها في العقد المبرم معهم.

(ب) تعاد المبالغ المتوفرة نتيجة لهذا القرار إلى ميزانية جهة الاختصاص، ويستفاد بالصرف منها في أغراض البحث العلمي، وبرامجه بالجامعة.

(ج) يتم صرف نفقات مشروع البحث للباحث الرئيس على النحو التالي:

(١) الدفعة الأولى: لا تزيد عن ٧٥ % من ميزانية البحث المعتمدة بعد توقيع العقد لتغطية تكاليف المشروع على ان لا تشمل مكافآت الباحثين (باحث رئيس، وباحثين مشاركين ، ومستشار).

(٢) الدفعة الثانية: المتبقي من ميزانية المشروع المعتمدة، وتصرف بعد تقديم التقرير النهائي وقبوله: تشمل مكافآت الباحثين (باحث رئيس، وباحثين مشاركين ، ومستشار).

### المادة الرابعة عشرة: إجراءات شراء الأجهزة والمواد وخلافها

دون إخلال باللوائح، والأنظمة المالية للشراء في الجامعة، يتم شراء الأجهزة، والمواد، وخلافها طبقاً لسياسات، وقواعد تنظيم النواحي المالية المنظمة بوكالة الجامعة للدراسات العليا، والبحث العلمي.

(أ) يقوم الباحث الرئيس بتوفير أجهزة ومستلزمات البحث بالشراء وفق نظام المشتريات الحكومي، وفي حدود الميزانية المصروفة لهذا الغرض ووفق بنود الميزانية المعتمدة وحسب الانظمة المالية المعتمدة في الجامعة.

### المادة الخامسة عشرة: الرحلات والمؤتمرات

يعامل الباحثون، ومساعدتهم بالنسبة للإنتادات وفق لائحة أعضاء هيئة التدريس والموظفين المعمول بها في الجامعة، ويستثنى من ذلك تذاكر السفر فتكون على الدرجة السياحية فقط (ولا

تقبل أية فواتير تذاكر سفر على غيرها)، ويشترط ألا يتجاوز مجموع مصاريف الرحلات والمؤتمرات سقف البند المحدد لها الذي لا يزيد عن ١٥% من الميزانية الإجمالية للمشروع.

### المادة السادسة عشرة: مكافآت الباحثين والعاملين في البحث

(أ) تكون مكافآت الباحثين والعاملين في البحث بمختلف درجاتهم العلمية حسب ما جاء في اللائحة الموحدة للبحث العلمي في الجامعات السعودية، والصادرة بموجب قرار مجلس التعليم العالي المعتمد بالتوجيه البرقي الكريم رقم ٧/ب/٤٤٠٣ وتاريخ ١٤١٩/٤/٢هـ.

(ب) يجب ألا تزيد المكافأة عن الحد الأقصى، والموضح في الجدول التالي:

الدور في المشروع	الحد الأقصى
الباحثين وبما لا يزيد عن ثلاثة مشاركين	رئيس ألف ومائتا ريال (١٢٠٠) شهرياً
	مشارك ألف ريال (١٠٠٠) شهرياً
المستشار وبما لا يزيد عن مستشار واحد لكل مشروع وثلاثة مشاريع للمستشار الواحد	من داخل مكة (٧٠٠٠) سبعة آلاف ريال في العام الواحد.
	من خارج مكة وداخل المملكة (١٤٠٠٠) أربعة عشر ألف ريال في العام الواحد.
	من خارج المملكة (٢٠٠٠٠) عشرين ألف ريال في العام الواحد.
مساعدون وبما لا يزيد عن ثلاثة مساعدين من حملة الماجستير وما بعدها	حملة الماجستير وما بعدها (٨٠٠) ثمانمائة ريال شهرياً
	حملة الشهادة الجامعية (٦٠٠) ستمائة ريال شهرياً
	طلاب المرحلة الجامعية (٤٠٠) أربعمائة ريال شهرياً

(ج) يعامل الفني العامل بالمشروع طبقاً لنظام العمل خارج وقت الدوام في الجامعة.

(د) مكافأة التحكيم للمشروع البحثي أو التقرير النهائي هي خمسمائة ريال.

(هـ) تصرف مكافأة قدرها (٢٠٠٠) ألفي ريال لمن يكلف بفحص الكتب المؤلفة أو المحققة

أو المترجمة أو تحكيمها سواءً من داخل الجامعة أو من خارجها وذلك عن الكتاب

(13)

الواحد والذي تزيد عدد صفحاته عن ٢٠٠ صفحة، و (١٥٠٠) ألف وخمسمائة ريال  
للكتاب ما بين ١٥٠-٢٠٠ صفحة، و (١٠٠٠) ألف ريال للكتاب ما بين ١٠٠-  
١٥٠ صفحة، و (٥٠٠) خمسمائة ريال للكتاب أقل من ١٠٠ صفحة.

#### المادة السابعة عشرة: نطاق التطبيق

تعتبر مواد هذه القواعد الحاكمة للبحوث المدعمة من الجامعة جزءاً لا يتجزأ من عقود الأبحاث  
الموقعة بين الجامعة، والباحثين، وبما لا يتعارض مع لائحة دعم البحوث الموحدة بالجامعات  
السعودية.

#### المادة الثامنة عشرة: بداية التطبيق

تسري هذه القواعد من تاريخ اعتمادها من المجلس العلمي .

(14)

**English Version**

**Guidelines for Internal  
Funding and Research Grants**

**(Second Edition)**

**1439 H.**

(15)

English Version

# Guidelines for Internal Funding and Research Grants

(Second Edition)  
2018 G. / 1439 H.

## Article (1) Definitions

For the purposes of this regulation, the terms set forth herein shall have the following meaning

**(A) University:**

Umm Al Qura University.

**(B) Research Project:**

The final version of the research project funded and supported by the university, according to these guidelines.

**(C) Books:**

A hardbound scientific work regulated and published in accordance with international publishing standards, which provides a significant scientific addition and follows rigorous scientific methodology, consisting of one or several parts,



(16)

submitted by an author or group of authors.

**(D) Principal Investigator:**

Faculty member (or equivalent) who holds a PhD degree, and whose responsibilities include representing, supervising and managing the research group.

**(E) Co-Investigator:**

Faculty member (or equivalent) who holds a PhD degree, and participates with a group of researchers to accomplish a research project funded by the university.

**(F) Contract:**

A signed contract with the university, represented by the Deanship of Scientific Research, referred to henceforth as the First Party, and a group of researchers represented by the Principal Investigator, referred to henceforth as the Second Party.

**(G) Competent Authority:**

Deanship of Scientific Research.

**(H) Vice -Deanship:**

Vice-Deanship of Scientific Research Grants and Research Projects

**(I) Vice Dean:**

Vice Dean for Research Grants and Research Projects

**(J) Supervisor:**

A faculty member from Umm Al-Qura University who supervises students or a group of researchers in order to complete a research project contracted by the University.

**(K) Research Priorities:**

The fields and research topics that the competent authority consider to be a priority worthy of study, which are formulated, defined and presented as priorities for the specialists of the centers and the University faculties for the submission of their research proposals.

**(L) Research Specialties Tree:**

Deanship of scientific research has defined a tree of specialties that categorizes the different knowledge areas that are of interest

(17)

to the university during the forthcoming 5 years, so researchers can submit their proposals under one or more of the knowledge areas identified. These areas address emerging societal needs, dealing with crisis, or emergency situations experienced by society, or because they did not receive the same share of interest received by other areas of specialization by researchers.

### **Article (2) Members of the Research Group**

- (A) A research group must include one principle investigator, multiple co-investigators, research assistants, technicians, laborers, postgraduate and undergraduate students, and a consultant. According to the Expenditure Article, the total for the entire group should not exceed 40% of the total budget of the research project. The theoretical projects that do not require equipment, services, and materials can be excluded from this condition and should not exceed 70% of the total budget.
- (B) The principal investigator must be a PhD holder or equivalent (such as a medical fellowship) and a University faculty member.
- (C) The co-investigator must be a PhD holder or equivalent (such as a medical fellowship). He/she may be a faculty member from the university, or another institution inside the Kingdom of Saudi Arabia or abroad under the following conditions:
1. Number of co-investigators may not exceed three, where only one co-investigator can be from outside the University either from within the Kingdom or abroad .
  2. The co-investigator must have practical and scientific experience of the highest caliber in the field of study in order to assist in the research project.
  3. The principal investigator is fully responsible for coordinating all financial and technical matters with co-investigators.

(18)

4. The co-investigator must submit along with the research project the following documents : an updated curriculum vitae, a letter of acceptance stating that s/he accept to participate in the project in accordance with the guidelines set by the Deanship of Scientific Research.

(D) Consultants: Advice can be sought from an advisor from the university or other institute (inside the Kingdom or abroad). The following conditions apply:

1. The consultant must have unique scientific qualifications and extended experience in the field of study to qualify for participation in the research project.
2. The number of consultants cannot exceed one per project and the total number of consultations shall not exceed three projects funded by the Deanship of Scientific Research (either during submission or in the process of implementation.
3. The consultant's fees should not exceed the maximum limit, as mentioned in the research support regulations.
4. A general presentation on the topic of study must be presented by the consultant or principle investigator to the department associated with the principle investigator, or an entity within the university that are interested in the topic of the research.. The presentation is coordinated with the center director closest to the specialization.
5. The following documents should be included in the application: the consultant's curriculum vitae, a letter of acceptance that s/he accept to participate in the project in accordance with the guidelines set by the Deanship of Scientific Research.

(E) Research Assistants: A research assistant holding a master's (the total number shall not exceed three) or bachelor's degree can be recruited from the university, or

(19)

other institutions in Saudi Arabia. An assistant cannot be hired from abroad. The following details should be submitted to the Deanship after the commencement of the project and prior to the release of funding: his or her curriculum vitae, ID and qualifications. The purpose is to endorse the qualifications with the information provided in the research proposal.

(F) Postgraduate students: Postgraduate students can be recruited from the university or other Saudi institutions, but cannot be recruited from abroad. They must provide evidence that they are currently registered in the university, or another Saudi university, after the commencement of the project and prior to the release of funding, and qualifications must be endorsed.

(G) Undergraduate Students: Undergraduate students can be recruited from the university or other Saudi institutions, but cannot be recruited from abroad. They must provide evidence that they are currently registered in the university, or another Saudi university, after the commencement of the project and prior to the release of funding, and qualifications must be endorsed.

(H) Others: Technicians and laborers who hold university degrees, or who are considered to be college educated, can be recruited from within the university or other Saudi institutions, but they cannot be recruited from abroad.

(I) The financial payments of members of the research project should be spent in accordance with the Unified Regulations of the Scientific Research in Saudi Universities.

### **Article (3) Requirements of Research Project Applications**

(A) The proposed study must be within the research fields recognized by the Deanship of Scientific Research.

(20)

- (B) The application must abide by the confirmed deadlines for submitting the proposals pursuant to the Deanship of Scientific Research's annual programs .
- (C) The project must not have been completed prior to the application.
- (D) The completed proposal must be submitted electronically via Electronic Services Portal.
- (E) The names of the members of the research team must be mentioned in the completed proposal: the principal investigator, the co-investigator(s), and the consultant. The positions of the remaining members should also be identified in the proposal (assistance, students, technicians, and laborers).
- (F) The qualifications of members of the research team must be compatible with their specialization.
- (G) A member of the research team cannot have two positions in the same project.
- (H) The maximum number of projects funded by the deanship of scientific research (either submitted or already running) which faculty members are permitted to participate in should not exceed **three concurrent projects**. Faculty members must be a principle investigator in at least one of the three projects . When the limit of participation has been reached (i.e. three concurrent projects involvement), the researcher **must not** apply for any new project until s/he have accomplished the projects at hand (for the running projects), or have received a rejection notification for any of the submitted proposals .

**Article (4) Evaluation/or review**

(21)

• **Research projects are evaluated/or reviewed according to the following procedures:**

- (A) All proposals will be subject to plagiarism checks; the percentage of plagiarism shall not exceed 3% for 20 consecutive words, otherwise the proposal shall be rejected without reviewing its scientific content.
- (B) The Deanship of Scientific Research forwards proposals confidentially to two nominated external reviewers for assessment and comments.
- (C) Reviewers will give their assessment for the research projects according to the forms designed by the Deanship.
- (D) The Deanship will inform the researchers of the reviewers' comments at the end of the review process.
- (E) The Deanship reserves the right to reject any proposal before assigning it to reviewers, if the proposal does not fulfill the conditions and requirements set by the Deanship, such as plagiarism. The standards of research ethics will be seriously evaluated.
- (F) The reviewing/evaluation processes are strictly confidential.
- (G) The results of the reviews will be announced six months after the electronic closing date of submissions for all research projects.

• **Final reports are evaluated/reviewed according to the following procedures:**

- (A) The Deanship forwards the final reports to two nominated external reviewers, each of whom is responsible for assessing technical and financial matters. The principal

(22)

investigator will be notified of any relevant comments for consideration, should s/he need to make modifications.

- (B) The Deanship takes the appropriate actions and holds the final decision, should discrepancy or (conflict?) arise between the reviewers and the researchers.
- (C) In the event of violation of the terms of the signed contract, or due to reviewers' reports, the Deanship reserves the right to withhold the final installment of the research project, or take other actions agreed to by the competent authority.
- (D) In the event that the final report is not submitted on the due date, the Deanship reserves the right to contact the financial department to institute legal action to recover the installment paid to the principal investigator, according to the terms and conditions of the signed contract between the two parties.

### **Article (5) Funding**

**Funding of approved projects are based on the following regulations:**

Funding of research is only possible when conditions and requirements of the signed contract between the two parties (the university and the research group represented by the principal investigator) are adhered to, including:

- (A) The duration of the University funded research project should not exceed two fiscal years. The duration may be extended a maximum of one year given that no extra costs are added to the budget.
- (B) A project is only accepted for funding and support after the Deanship of Scientific Research Council's approval of its budget, the signing of the contract, and the first payment for the specified clause..

(23)

- (C) Redirections of finances between different clauses of the budget are not permitted; until the submission of a formal letter to the Deanship of Scientific Research and permission should be granted first.
- (D) These guidelines are considered part and parcel of the research contract.
- (E) The principal investigator represents the research team. The ethical responsibility; is collective and each member represent his or her responsibilities, according to what was assigned to them in the project. .
- (F) In the event of termination of the research project for any reason, or based on a request made by the principal investigator with the approval of the Deanship of Scientific Research, the project will be financially defaulted, and the finances must be refunded to the competent authority, as per agreed budget.

#### **Article (6) Follow - up**

- (A) The Deanship of Scientific Research reserves the right to contact the principal investigator to inquire about the progress of the project and the request of a report, the Deanship sends a reminder in the event that the final report is overdue the agreed date in the research plan.
- (B) The researcher may request the Deanship to review and verify its invoices, in order to avoid the rejection of those that are not compliant with the form approved by the financial department.
- (C) The second party cannot substitute any of the following items, unless s/he receives a formal approval from the first party (Deanship) following the submission of a formal



(24)

request, and may only be in regard to the following points (no other request for change are permitted):

1. Replacement of the principal investigators
2. Replacement of one or more co-investigators.
3. Replacement of the consultant.
4. Change of project objectives or field.
5. Change in disbursement clause.

(D) The Deanship reserves the right to decline offers of equipment, materials, and so forth if they do not follow the regulations and guidelines in place in the University's procurement system..

(E) In exceptional cases, when the second party requires an extension for the duration of the project, s/he needs to submit to the Deanship a written request at least three months prior to the actual date of completion. The letter must contain the following:

1. A justification for the extension, detailing what has already been achieved in the research up to that point.
2. A plan for the completion of the remaining tasks within the extension period.

The extension can only be granted after receiving written approval from the Deanship, following their examination of the principal investigator's request.

### **Article (7) Pledge**

The second party pledges not to disclose at any time, whether during the period of completion of the project or thereafter to any individual, company, or institution any confidential information, content of any form, rules owned by the first party, any technique, process, manufacturing method, installation, or processing of any products that might be discovered or invented during the duration of the project.

### **Article (8) Replacing the Principal Investigator**

(25)

**In the event that the principal investigator is unable to resume his or her duties in the project, for whatever reason, s/he must follow one of the two options:**

- (A) Terminate the research project, default the budget, and return the funds to the competent authority.
- (B) Resume the project by nominating one of the co-investigators as the principal investigator in order to reinstate the contract, upon the recommendation of the Deanship of Scientific Research..

### **Article (9) Submitting Reports**

- (A) The principal investigator is committed to submitting a final technical and financial report within a maximum of two years (including the extension period if applicable) after the completion of the project.
- (B) The principal investigator must submit the final two reports electronically to the Deanship according to the accepted forms, obtained from the Deanship's research grants website.
- (C) The final technical report must comply with the designated form and manner in which it is produced with that specified by the Deanship. It must also contain the full details of the project and its outputs of scientific papers or patents.
- (D) The principal investigator is responsible for electronically submitting copies of the invoices for the finances of the projects report, as well as the submission of the original invoices and printed reports signed by the principle investigator.

### **Article (10) Publications**

- (A) The university reserves the right to benefit from the publications and findings as it sees fit.

(26)

(B) Confidential or sensitive information or results based on the research must not be published unless written approval is received from the university.

(C) The final report is exclusively the right of the financier, and the authors are not permitted to publish it.

(D) When publishing the research results, the researcher must preserve the intellectual property rights resulting from the research such as patents and so forth.

(E) The researchers are requested to publish at least one article for the research project according to the following conditions:

- Published in English: the publishing outlet (journal or conference) must be accredited by *King Abdulaziz City for Science and Technology* and classified in the website .  
<http://www.scimagojr.com/>

-Published in Arabic: publication outlet (journal) must be in accordance with the regulations of the National Commission for Evaluation and Academic Accreditation of the journal published in the Arabic language as follows:

(1) The reviewers shall be from different countries and not from one country or one University (geographical diversity of referee)

(2) The journal should be issued by an educational institution or a specialized scientific institution.

(3) The publication of the journal has been regular and periodic during the last three years

(4) The publication should accept the publication of researchers from different countries and regions (geographical diversity of researchers)

(5) An editorial board with expertise and from various countries (geographical diversity of the editorial board)

(6) Has a website that enables researchers to access research summaries in Arabic and English

(7) The journal is internationally registered and has a (ISSN) deposit number.

### **Article (11) Patent Rights**

(27)

With respect to intellectual property rights, their obligations or financial benefits, an agreement between the two parties on the return of the distribution rate for each party and the regulations of Umm Al-Qura University are taken as a point of reference.

### **Article (12) Completion of the Research Project**

- (A) The project is completed when the final form of the report is submitted and approved by the Deanship of Scientific Research, or any other reason listed in the articles of these regulations.
- (B) The university reserves the right to cancel the contract and for reasons of public interest and terminate the project by providing a written notice to the second party.
- (C) The second party must notify the Deanship of Scientific Research of any overpowering circumstances that prevent him or her from delivering his or her responsibilities, as required by the contract and in accordance with the university's scientific research principles. The second party must return all the payments that have been spent, and all items and equipment must be returned to the University's storage, or other location agreed upon with the Deanship of Scientific Research.
- (D) The remaining finances must be returned to the university under the University's 'research' clause. Upon completing the refund, the second party's responsibility can be waived.

### **Article (13) Financial Expenditure Guidelines**

- (A) Should final reports fail to be submitted on due dates as agreed on in the contract, the researchers' rights to payments obtained from the university's research funds is defaulted.

(28)

(B) The recovered finances shall be refunded to the budget of the competent authority and used for scientific research purposes and programs at the University.

(C) The installments are funded to the principal investigator as follows:

1. First installment: The first installment is no more than 75% of the approved research budget after the signing of the contract to cover the costs of the project, excluding the payments for the research team (principal, co-I and consultant).
2. Second installment: The remaining is paid when the final report is submitted and accepted; including the payments for the research team (principal, co-I and consultant).

#### **Article (14) Procurement of Equipment, Materials and Other Purchases**

**Without prejudice to the regulations and financial systems for purchasing at the University, the purchase of Equipment, materials, and other items, is subject to the policies and rules governing the financial aspects organized by the University's Vice-Presidency for Higher Education and Scientific Research.**

(A) The principal investigator has the right to purchase items, in accordance with the Government Procurement System, and in line with the budget allocated for this purpose, according to the approved financial clause subject to the procurement guidelines set by the university.

#### **Article (15) Travel and conference Expenses**

Researchers and their assistants are treated according to the university's guidelines for teaching staff members and employees with regard to travel allowances, with the exception of tickets for travel, where only economy class tickets are allowed (any other

(29)

class of travel will be rejected) and the total travel and conference costs must not exceed the ceiling of the specified item, which shall not exceed 15% of the total budget of the project.

### **Article (16) Researchers' and team members Allowances**

(A) Allowances for Researchers' and team members in all their scientific degrees should comply with the unified guidelines for scientific research in Saudi Universities, issued upon recommendation by the Council of Higher Education approved by Directive no. 7/B/4403, dated 2/4/1419 AH.

(B) The allowance should not exceed the maximum limit as shown in the table below.

<b>Role in the Project</b>		<b>Maximum Limit</b>
<b>Researcher</b> no more than three Co-investigators	Deputy	1,200 monthly
	Co-investigator	1,000 monthly
<b>Consultant</b> no more than one per project and participation in only three projects	From the City	7,000 annually
	From another Saudi City	14,000 annually
	From abroad	20,000 annually
<b>Assistant</b> No more than three with a master's degree	Master's holders +	800 monthly
	Bachelor's holders	600 monthly
	Undergraduates	400 monthly

(C) Technicians working on the project are compensated according to the overtime hour system in the university.

(D) The allowance for preliminary research proposal reviewing is SAR 500.

(E) The remuneration of (2000) two thousand riyals for those assigned to reviewing authored books, edited,

(30)

translated, or arbitrated either inside or outside the university for a book exceeding 200 pages, (1500) five hundred riyals for a book between 150-200 pages, 1000 thousand for a book between 100-150 pages, and (500) five hundred riyals for a book less than 100 pages.

**Article (17) Range of Application**

These articles governing research projects funded by the university are part and parcel of the signed contract between the university and the researchers, and comply with the unified research support regulations of Saudi universities.

**Article (18) The Commencement of Application**

These guidelines are effective from the date of approval by the Scientific Council.